

# ВОИС



# R

WIPO/АСЕ/3/14

ОРИГИНАЛ: португальский

ДАТА: 9 мая 2006 г.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
ЖЕНЕВА

## КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ

Третья сессия  
Женева, 15-17 мая 2006 года

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПОЛИТИКА ПО БОРЬБЕ С ПИРАТСТВОМ В БРАЗИЛИИ\*

*Документ подготовлен  
Марсио Коста де Менезес Гонсалес, Исполнительным секретарем,  
и Алексом Кануто, Заместителем исполнительного секретаря  
Национального совета против пиратства, Бразилия*

---

\* Взгляды и мнения, представленные в данном документе, являются точкой зрения автора, которая необязательно совпадает с точкой зрения Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) или ее государств-членов.

## ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПОЛИТИКА ПО БОРЬБЕ С ПИРАТСТВОМ В БРАЗИЛИИ

В последние десятилетия борьба с пиратством в Бразилии достигла высоких темпов, однако создание 1 октября 2004 году согласно документу МР No. 220/04 Национального совета против пиратства (CNCP), несомненно, было качественным скачком и представляло собой веху в осуществлении государственной политики в этой области. Совет представляет собой орган со смешанным членством, в котором участвуют представители как государственного, так и частного секторов. В него входят представители семи министерств (юстиции; финансов; внешних сношений; науки и техники; культуры; развитию, промышленности и внешней торговли; по труду и занятости), а также Федерального сената, Палаты депутатов, Федеральной полиции, Федеральной дорожной полиции и Федерального департамента финансовых поступлений. Членство Совета охватывает также шесть частных ассоциаций, представляющих аудиовизуальную промышленность, производство фонограмм, компьютерные программы, издательское дело, табачную, алкогольную и топливную отрасли (промышленный сектор – ЕТСО) и Бразильскую ассоциацию интеллектуальной собственности (АВПИ). Создание Совета предоставило Бразилии центральный орган, отвечающий за разработку, реализацию и оценку государственной антипиратской политики.

Члены Совета составили и приняли План, состоящий из 99 директив о приоритетных действиях, разделенных на четыре компонента: репрессивный, образовательный, экономический и институциональный, которые классифицируются по характеру как краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные. После принятия Плана голосованием в Совете, началась его реализация в соответствии с установленными в Национальном плане директивами.

По мере деятельности Совета стало очевидным, что План нуждается в улучшении, поэтому в него были внесены необходимые изменения, включая добавление новых директив. Во всех случаях эти улучшения отвечали принципам Ситуационного стратегического плана, разработанного ведомством. В то время было достигнуто понимание, что формулировки Национального плана по борьбе с пиратством не будут неизменными, статичными или «непреложными».

Необходимость в этой системе состояла в том, что сегодняшняя реальность в Бразилии существенно отличается от той, которая существовала, когда была разработана первая версия Национального плана. Та реальность со временем претерпела изменения и по этой причине возникла необходимость внесения исправлений в первоначальный документ.

Поэтому в течение 2005 года CNCP осуществлял свою деятельность, которая не была предусмотрена исходными директивами, но которая, несомненно, отвечала центральной идее принципов, заложенных в основу 99 первоочередных мер. В этой связи регулярно проводились встречи и заседания рабочих групп, чтобы дать оценку проделанной работе со всеми ее ошибками и достижениями, внести необходимые коррективы и предложить новые направления продолжения борьбы с пиратством в Бразилии.

Целью рабочих групп по оценке текущей государственной политики и разработки ее новых направлений является непрерывное расширение горизонтов антипиратских

мер. Эта работа также нацелена на достижение результатов, которые могут положительно воздействовать на все пораженные пиратством слои гражданского общества, включая рабочих, потребителей, фирмы и работников искусства, не говоря уже о многих других. В этом отношении настала необходимость открыть канал непосредственного и демократического участия, в котором все заинтересованные стороны могут высказывать свои мнения.

В этой связи основными мерами, осуществленными в 2005 году в каждом из четырех компонентов, считаются следующие:

#### РЕПРЕССИВНЫЙ КОМПОНЕНТ:

Нет никакого сомнения в том, что в 2005 году наиболее значимые меры относятся к репрессиям как в плане ресурсов, затраченных федеральным правительством, а также штатами и городскими властями, так и в плане привлечения внимания средств массовой информации. Как только проводилась совместная операция с задержанием и изъятием незаконных товаров, она становилась главной темой для новостных заголовков. Речь идет о важной роли информации - теме, которая затрагивается в конце данного документа, когда обсуждаются результаты операций Федеральной и Дорожной полиции, Федерального департамента финансовых поступлений и региональных правоприменительных учреждений.

В то же время следует указать, что репрессивный аспект также включает неафишируемые меры, о которых в средствах информации хотя и не упоминается, но которые являются такими же важными в искоренении преступлений, относящихся к пиратству. В качестве примеров можно привести создание прямого канала жалоб и включение темы пиратства в Единую государственную систему безопасности – событий, произошедших после того, как Национальный секретариат по общественной безопасности вошел в состав Совета, - а также увеличившееся количество высылаемых из страны иностранцев, замешанных в делах о пиратстве, как отмечается в докладе СРІ по пиратству.

Параллельно было сделано множество представлений штатам в пользу формирования специальных делегаций, что привело к недавнему созданию надминистерских органов по борьбе с пиратством подобно Национальному совету. Другим важным событием, коснувшимся штатов и муниципалитетов, является временное прекращение или отзыв концессий в тех государственных секторах, где сбывались пиратские товары. Местные правительства зачастую выдают торговые лицензии небольшим торговцам, не обращая внимания на товары, которые они будут продавать, и эта тенденция в настоящее время пересматривается.

На международном уровне Министерство внешних сношений обменивается информацией с иностранными правительствами о борьбе с пиратством. В 2005 году с Парагваем по данному вопросу был подписан меморандум о договоренностях по созданию двусторонней разведывательной группы.

В 2005 году в различных центрах, замеченных в продаже пиратских товаров, было проведено несколько операций, в которых участвовали федеральные учреждения, органы штатов и городов. Вначале приоритет был отдан закрытию мест проникновения таких товаров на территорию страны с установлением контроля в стратегических

пограничных пунктах, таких как Понте да Амизаде, соединяющего Бразилию и Парагвай. Позднее усилия прилагались по интенсификации репрессивных мер в местах продажи во вторичном секторе вблизи больших потребительских рынков. Наиболее успешными являются операции, осуществленные в СтандЦентре, ПромоЦентре и Шоппинг 25 де Марсо в Сан-Паулу, в торговом центре Ойяпок в Белу Оризонте, Фейра де Каруару в Пернамбуко, на Уругвайском рынке в Рио де Жанейро и в Фейра дос Импортадос в городе Бразилиа.

Более поздние акции вблизи стратегических мест продажи необязательно замедлили пограничные меры, которые продолжаются с той же активностью, как и прежде, и даже стали более изощренными, поскольку преступники сами стали более изобретательными и постоянно придумывают новые способы преодоления контроля. Другим интересным вопросом является факт, что полицейская операция, осуществленная в торговом центре Ойяпок в Минас Жерайс, послужила отправной точкой для совместных операций гражданской и военной полиции.

#### ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ:

При проведении последовательной антипиратской политики важно информировать общество о рисках, присущих потреблению пиратских товаров.

Репрессивные меры направлены на противодействие поставкам незаконной продукции и на повышение издержек пиратов на ее изготовление. Их широкое освещение средствами массовой информации помогает населению понять, что пиратство является незаконным и препятствует распространению идеи, что лица, причастные к практике нарушений прав интеллектуальной собственности, остаются безнаказанными.

Меры же по обучению нацелены на проблему спроса и направлены не только на то, чтобы привлечь внимание общества к рискам, которые влечет за собой пользование пиратской продукцией (финансирование международной организованной преступности, снижение уровня занятости, и т.д.), но и, что более важно, на повышение культуры интеллектуальной собственности в Бразилии. Наконец, делается попытка, чтобы потребители самопроизвольно делали свой выбор в пользу подлинной продукции.

В 2005 году было проведено несколько семинаров, конференций и мероприятий по вопросу пиратства, организованных не только одним Национальным советом против пиратства, но также другими учреждениями, которые в той же мере участвуют в этом вопросе. Примером этому служит организация Генеральной прокуратурой совместно с Национальным советом семинаров в некоторых бразильских штатах, таких как Рио де Жанейро, Баия, Гойяс и Мату Гроссу. То же самое можно сказать о Бразильской ассоциации адвокатов (ОАВ), организовавшей семинары совместно с департаментами Мату Гроссу и Сан-Паулу. Для рассмотрения вопросов интеллектуальной собственности Федеральный совет ОАВ совместно с департаментами Сан-Паулу и Рио де Жанейро создали Специальную комиссию.

Кроме того, на национальном уровне в августе 2005 года было подписано соглашение между CNCP и Департаментом охраны и защиты потребителей (DPDC), которое позволило включить во второй половине 2005 года тему пиратства в программы обучения технических работников региональных агентств по защите

потребителей (PROCONS). Программы обучения были реализованы в Рораиме, Эспирито Санто, Мату Гроссу до Сул, Мараньяо, Гойяс и Пернамбуко, что позволило провести важные встречи с профессионалами, непосредственно работающими с потребителями в различных регионах страны.

Еще одна начавшаяся в конце второй половины 2005 года подготовка к обучению и повышению квалификации для государственных служащих, которая будет реализована в 2006 году, предназначена для полицейских, экспертов и служащих Федерального департамента финансовых поступлений и министерств финансов штатов. Имеются планы реализации учебных программ совместно с Ассоциацией по защите интеллектуальной собственности – ADEPI (ассоциация-член Национального совета) в Федеральном округе, Рио Гранде до Сул, Пернамбуко, Минас Жерайс и Сан-Паулу, в которых примут участие представители 21 бразильского штата.

Параллельно с семинарами и учебными курсами началась также подготовка к образовательным кампаниям, которые нацелены непосредственно на население. Национальный совет совместно с SINDIRECEITA (Национальный союз федеральных агентов по финансовым поступлениям) разработал образовательную кампанию под названием “Pirata: tô fora! Só uso original” («Пираты – вон! Пользуйтесь только подлинными товарами»). Хотя в начальном тексте Национального плана было выбрано название “O barato sai caro” («Дешевое может оказаться дорогим»), после проведения исследования рынка было решено использовать другое название для этой кампании в надежде, что это будет более продуктивным. Кампания заключается в передаче призывов, раздаче образовательных открыток, кепок, маек, шариковых ручек и других подобных предметов. На первой стадии кампании в ее фокусе будут ярмарки, массовые мероприятия, а на второй - начальные и средние школы, колледжи и университеты.

В том же духе префектура Сан-Бернарду ду Кампу (город в регионе Сан-Паулу) составила под руководством IMEDES (Институт движения предпринимателей за устойчивое развитие) при поддержке различных членов CNCP, таких как ADEPI, ABES, ABPD и ETCSO, Большой букварь – учебник для начинающих, предназначенный для простых потребителей, под названием “O barato que sai caro” («Дешевое, которое может оказаться дорогим»).

Эти все мероприятия по обучению служили цели ознакомления населения с интенсивными обсуждениями, проходившими под эгидой Национального совета. Кроме традиционных аргументов, касающихся риска для здоровья и безопасности потребителей, управления бизнесом, уклонения от налогов, финансирования организованной преступности и сдерживания выпуска продукции научной и культурной деятельности, поднимались и другие вопросы, включавшие формирование цен на подлинные товары, инвестиции в исследования, творчество, уплату налогов, права работников, распространение и др.

В добавление к вышесказанному предпринимались попытки во время всех мероприятий и в сообщениях средств информации сделать упор на качество, а не на низкие цены. Цель - привлечь внимание потребителя к тому факту, что наличие информации при покупке уменьшает разницу в цене пиратского товара по сравнению с разницей в качестве, и что покупать дешевый товар стоит только тогда, когда он хорошего качества и является легальным. В то же время предпринимались попытки информировать об инициативах отраслей, которые начинали выпуск подлинных высококачественных товаров по доступным и конкурентоспособным ценам.

## ЭКОНОМИЧЕСКИЙ КОМПОНЕНТ:

Как говорилось выше, целью репрессивных мер является препятствование и удорожание материально-технического снабжения производства и распространения пиратских товаров, обеспечивая при этом, что большие мафиозные группы не в состоянии приобретать в необходимых количествах товар для удовлетворения существующего спроса. Теоретически это должно поднять цены на нелегальные товары. Одновременно в добавлении к репрессивным мерам деятельность, относящаяся к экономическому компоненту, предназначена сделать цены законной продукции более конкурентоспособными.

В связи с этим были уменьшены налоги в некоторых пораженных пиратством отраслях. Примером может служить Акт No. 11.196 от 21 ноября 2005 г., по которому предоставляются налоговые привилегии в отношении компьютерных продуктов, продаваемых по общедоступным ценам в соответствии с цифровой программой. Другой подобной инициативой было освобождение Федеральным правительством чистых (незаписанных) носителей информации от IPI (Налог на промышленные товары). Кроме того, издательский сектор уже пользовался освобождением от налогов даже до создания Национального совета.

В то же время CNCP делает все от него зависящее по распространению инициатив частного сектора, которые учитывают социальную реальность в Бразилии и содействуют производству продукции по доступным для всех групп населения ценам. В этом отношении можно назвать ряд инициатив. Подходящее определение, что такое конкурентная цена против пиратства, можно взять из примера фирмы «НАЙК», являющейся правообладателем на производство футболок сборной Бразилии по футболу, которая доходит до потребителя по розничной цене около 170 реалов. После эксперимента, связанного с производством упрощенного, но, тем не менее, официального подлинного варианта футболки, ее розничная цена упала до 39,90 реалов, т.е. стала почти на 100 процентов выше по сравнению со средней ценой пиратской версии, которая продается за 20 реалов. Несмотря на это НАЙК достиг рекордных продаж, что говорит о том, что потребители обращают внимание на качество, а когда цена находится в пределах их покупательной способности, они склонны выбирать подлинный товар из-за его качества, даже если им приходится тратить несколько больше.

Другим примером спортивного сектора является Клуб Атлетико Параненсе, который проводит политику вовлечения уличных торговцев в официальную экономику, путем создания товаров, предназначенных для групп с низким доходом, продавая свои рубашки через этих маленьких предпринимателей по конечной цене в 30 реалов.

В индустрии звукозаписи следует отметить инициативу певца Ральфа, создавшего технологию производства полуметаллического диска, состоящего из не полностью металлизированного звукового носителя. Из-за более дешевой стоимости производства, продукт может доходить до потребителя по конечной цене 4,50 реала и также реализовываться через уличных продавцов. Такие инициативы находят очень хороший отклик среди уличных торговцев, которые без колебаний делают выбор в пользу продажи легальной продукции до тех пор, пока они могут находить пользующийся спросом товар по доступной для их клиентов цене, дающей им шанс заработать.

В связи с этим экономическим компонентом были собраны данные, относящиеся к подсчету таможенной стоимости компонентов, используемых в производстве пиратской продукции. В 2005 году представители звукозаписывающего и аудиовизуального сектора провели исследование по расчету стоимости чистых (незаписанных) носителей информации, выводы которого были представлены представителям контролирующих и правоприменительных органов, а именно DPF, DPRF и Федерального департамента финансовых поступлений.

Исследование послужило органам дополнительным инструментом для конфискации чистых носителей информации при попытке их ввоза в страну мошенническими средствами. Один такой случай произошел в порту Итаяй 23 декабря 2005 года, когда более семи миллионов чистых информационных носителей были задержаны при попытке их провоза в страну мошенническими средствами. Только лишь инициативы соответствующих секторов смогли положить конец такой практике.

#### ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ:

Главной целью институционального компонента являются дебаты по бразильскому законодательству. Хотя у Бразилии имеются современные законы по охране интеллектуальной собственности, все еще существует потребность в постоянном обновлении юридических текстов, относящихся к появляющимся новым технологиям, позволяющим преступникам использовать с возрастающей изощренностью пути в обход закона.

Кроме технического аспекта в целях облегчения судебных формальностей активно обсуждался процедурный компонент бразильского законодательства, предназначенный для охраны прав интеллектуальной собственности, что требует высокую степень координации различных участвующих органов.

В 2005 году Рабочая группа по вопросам законодательства (GTAL) Национального совета активно обсуждала ряд предложений по изменению законодательства с целью выработки предложения, которое учитывает интересы всех вовлеченных в процесс секторов. Обсуждения продолжатся в 2006 году, пока не будет выработано наилучшее для страны предложение.

Параллельно в Конгрессе обсуждаются несколько законов, изменяющих отдельные пункты действующего законодательства, и по которым достигнут консенсус в CNCP о необходимости реформы. Таковыми являются институт «экспертизы путем демонстрации» и возможность «уничтожения пиратских товаров до судебного разбирательства».

В любом случае важно подчеркнуть, что бразильское законодательство, касающееся относящихся к интеллектуальной собственности вопросов, является одним из самых современных в мире и что необходимость в уточнениях возникает из-за постоянных и быстрых изменений в методах, используемых преступниками.

Например, экспертиза путем демонстрации необходима по причине достигнутых в двадцать первом веке размеров пиратства. До 1990-х годов разумно было проводить поштучный экспертный досмотр задержанного груза, поскольку масштабы пиратства редко достигали больших размеров. По мере глобализации пиратство начало

проявляться на уровне розничной торговли, что сделало непрактичным инспектировать, например, все вещи в задержанном контейнере. Некоторые судьи отказывались выносить заключения по фактам, добытым в результате демонстрации, и таким образом, позволяя преступникам избегать наказания.

То же самое можно сказать об уничтожении пиратской продукции до начала судебного процесса. При больших масштабах пиратства по всему миру и, следовательно, огромного количества задержанных товаров растут расходы по их складированию. Наши государственные склады переполнены, как и склады соответствующих фирм, вследствие требований о безопасном хранении пиратской продукции в депозитариях. Расходы на содержание таких складов непозволительны как для властей, так и для законопослушных компаний.

Кроме условия, что законодательство идет в ногу с совершенствованием преступных методов, мы должны быть в состоянии гарантировать надлежащее соблюдение закона. В этой связи растущее вовлечение судов и Генеральной прокуратуры в вопросы пиратства является делом первостепенной важности, что демонстрируется участием судей низшей инстанции, апелляционных судей, прокуроров и поверенных в семинарах по данной тематике, подтверждая идею создания специальной структуры в судебной системе для эффективной охраны интеллектуальной собственности.

Наравне с судебной структурой Национальный совет против пиратства также работает над созданием специальных структур по борьбе с пиратством в составе Федеральной и Дорожной полиции. В 2005 году было положено начало разработке двух проектов по созданию таких структур при Министерстве планирования, а также сделаны запросы на выделение ресурсов по усилению правоприменительной работы этих двух органов. Не менее важным является увеличение штата во всех государственных органах, занимающихся борьбой с пиратством.

В течение второй половины 2005 г. Был объявлен государственный конкурс на замещение постов в Федеральном департаменте по финансовым поступлениям: 1.000 аудиторских постов и 1.820 технических постов. Новые госслужащие займут свои посты в 2006 году, увеличивая антипиратский персонал учреждения. Кроме того, в первой половине 2006 года будет объявлен конкурс на замещение свыше 400 постов следователей, аналитиков и помощников в Национальном институте промышленной собственности (INPI), органе, отвечающем за регистрацию товарных знаков и патентов.

Другой предпосылкой осуществления антипиратской деятельности было включение темы в следующий Многолетний план – РРА (инструмент бюджетного планирования на последующие четыре года), который должен быть одобрен в 2007 году. На данный момент вторая половина 2005 года уже увидела включение специального ассигнования для Национального совета против пиратства в официальный бюджет на 2006 год.

Другим шагом в институциональной области было создание *cliqúedenúncia* и установление прямого канала связи внутри Национального совета с органами по охране интеллектуальных прав, государственными правоприменительными учреждениями и органами по защите потребителя. Используя этот канал, доступ к которому имеется на веб-сайте CNCP <http://www.mj.gov.br/combatepirataria>, можно подать жалобу и передать информацию о случаях пиратства, о новых методах контрафакции, новых торговых



точках и т.д., а также быть в курсе следственных дел. Возможно, также подать жалобу по делам о коррупции, имеющим отношение к преступлениям в сфере интеллектуальной собственности.

Интеграция всех органов, занимающихся проблемой на трех правительственных уровнях, имеет также большое значение в совершенствовании деятельности штатов. В этой связи Национальный совет против пиратства вдохновил и поддержал создание специализированных местных органов по всей стране. Примерами этой инициативы являются штат Сан-Паулу, где недавно был создан Межминистерский комитет против пиратства, и штат Рио де Жанейро, где уже идет работа по организации органа штата, который фактически уже работает, но официально начнет свою деятельность в 2006 году.

В заключение, периодическое распространение информации о всей проделанной работе вместе со статистикой и другими данными является также важным для совершенствования антипиратских механизмов в Бразилии и вовлечения в эту деятельность организованного гражданского общества, что является жизненно необходимым в достижении удовлетворительных результатов.

[Конец документа]